

RETROEXCAVADORAS 580 Y 590 SUPER N

MULTIUSO Y CON ALTO CONFORT



La excavadora CX 240B trabaja en el encauzamiento de un río en Valle Sagrado, Cusco (Perú).

Presencia a lo largo de toda América Latina



Estimados lectores, en esta edición de la revista queremos compartir con ustedes una sensacional experiencia que tuvimos recientemente: haber visto a muchos de nuestros equipos trabajando en altura en uno de los lugares más representativos de las maravillas que puede hacer el hombre cuando combina su ingeniería con los recursos naturales, se trata de Valle Sagrado y Machu Picchu (Perú). Fue allí donde una excavadora CX240B desarrolló la reconstrucción de un dique que fue desbordado por las intensas lluvias ocurridas en el mes de febrero. Allí también conocimos a un operador de Maquinaria Pesada de

la Municipalidad de Pisac que trabaja con una motoniveladora 865B.

Por otro lado, queremos destacar en este número de la revista dos máquinas que nos enorgullecen mucho: la retroexcavadora 580 y 590 Súper N. Por su versatilidad y potencia, dos clientes, uno de Uruguay y otro de Perú, las recomiendan contándonos sus experiencias con los equipos.

También un joven boliviano nos relata la satisfacción que tiene al haber elegido a Case Construction Equipment como principal marca para trabajar en su compañía con sus empleados.

Formando parte de una gran familia, siempre nos interesa asistir a los eventos donde participan nuestros hermanos de toda América Latina, por este motivo estuvimos presentes en la feria guatemalteca Construfer, donde el distribuidor Tecun presentó algunas de las máquinas más importantes de la línea de productos de Case.

Esperamos que disfruten de la lectura

Roque Reis
Director General para
América Latina



Case Construction News es una publicación de Case Construction. Los artículos aquí publicados no necesariamente representan la opinión de la empresa sobre el asunto. La reproducción total o parcial de las notas es permitida, siempre que esté identificada la fuente.

Case CE

• Av. General David Sarnoff, 2237
Contagem, MG (Brasil) Cep: 32210-900
Tel: 00 55 31 2104-3111

• 3265 Meridian Parkway, Suite 124
Fort Lauderdale, Florida (EUA)
Tel: 1 954 659-2990

• Calle 28, n° 920 (B1616JQA)
Garin, Buenos Aires (Argentina)
Tel: 54 3327 446-100

• Av. Jerome Case, 1801, Sorocaba, SP (Brasil)
Cep: 18087-220

COMUNICACIONES AMERICA LATINA

Periodista responsable: Jorge Górgen

Registro profesional SC-00423-JP

Consejo Editorial: Roque Reis; Mario Rizzi (Mercosur y Bolivia); Eric Laforge (Norte de América Latina); Laurien Kamonsekí (responsable de Desarrollo de la Red de Distribución); Carlos França (gerente de Marketing para América Latina) y Yulli Becker (coordinadora de Comunicación para América Latina).

Edición Periodística: Federico Mayer y

Lucas Lentini

Producción:

Maria Eugenia Justo

Fotografías: Archivo Case

Diagramación: Norma López

Sugerencias y opiniones:

Página 1 Comunicación

Montañeses 2641 2° D

(1428) Buenos Aires - Argentina

E-mail: fmayer@pg1com.com

CASE DISTRIBUIDORES

ANTIGUA / BARBUDA - C.P.R.
(1-268) 481-3570

ANTILLAS HOLANDESES - M.I.T.S.
(599-9) 868-9920

ARGENTINA - ZONA CENTRO
GRUMAQ SRL
(54 - 3) 4764 25925

ARGENTINA - ZONA CUYO
GENCO SA
(54 - 2) 6143 15637

ARGENTINA - ZONA NEA
DIFAMAQ SRL
54 0362 - 4580145

ARGENTINA - ZONA BUENOS AIRES
VENNER SA
(54 - 11) 4314 5135

BAHAMAS - BAHAMAS MACK
(242) 328-2463

BELIZE - CROSSROAD FARM SUPPLIES
(501) 823-0366

BERMUDA - ISLAND CONSTRUCTION
(441) 236-3011

BOLIVIA - SACI
(59-1) 3342-3388

BRITISH VIRGIN ISLANDS, US VIRGIN ISLANDS
& ANGUILLA - TRUCK AND EQUIPMENT
(284) 449 8385

CHILE - MAQUINARIAS GILDEMEISTER
(56)(2) 273 158 00 / 600 7315 800

COLOMBIA - NAVITRANS
(57-1) 485-85-65

COSTA RICA - CRAISA
(506) 2293-2001

ECUADOR - J. ESPINOSA
(593) 260 44060

ECUADOR - EQUIPSA S.A.
(593) 996 01434

ECUADOR - INDUSTRIA ALES C.A
(593) 2 2402600

EL SALVADOR - TECUN
(503) 2121-2000

GUATEMALA - TECUN
(502) 2328-8888

HAITI - SOGED
(509) 2945 8000

HONDURAS - TECUN
(504) 2558 8451

JAMAICA - MACHINERY & PARTS EXPORT - MAPEX
(876) 614-1000

NICARAGUA - MAQUINARIAS Y EQUIPOS
(505) 22684225

PANAMÁ - TECUN
(507) 266-8000

PARAGUAY - DIESA
(595) 2150-3921

PERU - MAQUINARIAS
(51-1) 614-5555
0800 77 270

PUERTO RICO - PUERTO RICO WIRE
(1-787) 288-8080

TRINIDAD AND TOBAGO - CARIBBEAN WELDING
(1868) 657-9323

TRINIDAD AND TOBAGO / ST. KITTS AND NEVIS /
MONTERRAT / DOMINICA / ST. LUCIA / GRENADA /
ST. VINCENT / BARBADOS - HEAVY DUTY MACHINE
(1-268) 481-3571

URUGUAY - CORPORACIÓN DE MAQUINARIA
(5982) 323 8888

VENEZUELA - CAXIAS
(58-276) 342-3183

VENEZUELA - SÁNCHEZ
(58-241) 200-3100

Los equipos de Case se lucieron EN CONSTRUFER



Construfer es uno de los acontecimientos más importantes del sector en Guatemala.

Fuerte presencia de la firma en la feria guatemalteca.

Case Construction Equipment participó de Construfer, la muestra más importante de la construcción que se desarrolla en Guatemala, de la mano del distribuidor Tecun. La exhibición se realiza cada dos años y está considerada como uno de los puntos de encuentro más importantes que tienen las empresas para dar a conocer sus productos.

En esta edición, el distribuidor de Case contó en su stand con una cargadora frontal 721 F, una excavadora CX210B, un rodillo compactador SV212, una retroexcavadora 580N, una motoniveladora 865 B y una minicargadora SR250. Según Marlon Flores, jefe de Marketing del Grupo Tecun, "los equipos llamaron mucho la atención de los visitantes, y generaron gran concu-

rrencia en el espacio de exposición".

La excavadora CX210B es un equipo de alto rendimiento que combina la alta velocidad con la economía de combustible. Entre sus grandes cualidades se destacan un sistema Power Boost, que aumenta la fuerza de excavación un 7%; tres modos de funcionamiento (A - Automático / H - Servicio Pesado / SP - alta velocidad) que permiten que la máquina funcione de acuerdo con las necesidades operativas; y un motor con inyección electrónica Common Rail. Sobre esto último, Carlos Franca, gerente de Marketing de Case para América Latina, destacó: "El motor de 4 cilindros ofrece un excelente desempeño con una baja rotación y poco consumo de combustible".

La Cámara Guatemalteca de Construcción (CGC), organizadora del evento, calcula que más 10.500 empresarios visitaron la feria, viniendo muchos de ellos de otros países. En este sentido Marlon concluyó: "Participar en este tipo de exposiciones es muy importante debido a que seguimos consolidando la marca y vemos que a través de los años cada vez más gente se interesa por nuestros equipos".



Gran cantidad de público visitó el espacio que la firma tuvo en la exposición.

PERFECCIONAMIENTOS en Chile

Con el objetivo de maximizar la experiencia en el uso de sus equipos, Maquinarias Gildemeister y Case Construction Equipment realizaron un entrenamiento para el personal comercial del distribuidor y un encuentro con clientes en Santiago de Chile.



La fuerza de ventas de Maquinarias Gildemeister recibió una capacitación sobre los productos del portfolio de Case en el país.

Case llevó adelante dos acciones para capacitar, por un lado a la fuerza de ventas del distribuidor Maquinarias Gildemeister y por otro a sus clientes.

En el primer caso, se abordaron las especificidades de las ocho familias de productos de la firma: retroexcavadoras, minicargadoras, compactadoras, cargadoras, mi-

niexcavadoras, excavadoras, tractores sobre orugas y motoniveladoras.

El evento se realizó en las afueras de la ciudad empresarial, al pie de los cerros, en el estable-

cimiento Los Almendros, un centro especializado en estas actividades. La charla contó con la presencia de personal de Rental Meister, de vendedores de maquinarias, de Servicio, de Asistencia técnica, Ventas de repuestos y gerentes de Ventas de los distribuidores Case

en la región: SACI (Bolivia) y de Diesa (Paraguay).

El entrenamiento fue conducido por el especialista de Producto José Manuel Gómez Santa Cruz, de Case México. Asimismo, sobre el encuentro Pedro Maureira, Product Manager del distribuidor,

dijo: “Fue muy productivo que viniese una eminencia como lo es Gómez Santa Cruz a dar el seminario, ya que tiene experiencia en la firma y transmitió sus conocimientos a muchos ingresantes de la compañía que se encontraban entre la audiencia”.



Los clientes que asistieron al establecimiento Los Almendros participaron de un test drive.

Pedro Maureira, Product Manager de Maquinarias Gildemeister, comentó:
“Los clientes pudieron tener contacto directo con el producto, y esta siempre es la mejor manera de verificar la calidad que tienen”.

La segunda actividad consistió en una prueba de productos, en el marco de un encuentro con clientes. Pedro Maureira, Product Manager de Maquinarias Gildemeister, realizó una presentación de las máquinas de la firma que estuvieron expuestas para que los asistentes interactuaran con ellos.

Sobre la jornada, Maureira dijo: “El test drive fue muy productivo ya que los clientes pudieron tener contacto directo con el producto y esta siempre es la mejor manera de



verificar la calidad que tienen”.

El evento contó con un almuerzo en el que participaron representantes de ventas de Maquinarias Gildemeister, Juan Pablo Troncoso, gerente de la División Maquinarias, y Claudio Machiavello, gerente de Producto. Por otro lado, de parte Case estuvieron José Manuel Gómez Santa Cruz, de México; Mario Piccirilli, consultor de Servicios; y Mario Rizzi, gerente Comercial de la marca en la región.

Potencia y confort para MÚLTIPLES USOS

La línea de retroexcavadoras Súper N, con sus modelos 580 y 590, es líder en el mercado debido a su capacidad y versatilidad



Pedro Passarino es un empresario uruguayo que utiliza la retroexcavadora 580SN para distintos trabajos tales como desmontes y construcción de caminos.

Las retroexcavadoras 580 y 590 Súper N de Case Construction Equipment se caracterizan por tener una gran fuerza de rompimiento que las convierte en líderes del mercado. Son ideales para trabajar bajo condiciones extremas, como la rotura de líneas de escarcha, arcilla seca o sobre una superficie con abundantes raíces.

Los usuarios de la marca resaltan la capacidad de estos equipos para actuar en estas situaciones, como lo hace Pedro Passarino, titular de la empresa vial uruguayo Tecnopal: "Con la 590 SN hago desmontes, levanto grandes piedras y también trabajo en carreteras. Es muy versátil".

Ambos modelos tienen la característica de que cuentan con ventanas que se extienden desde el piso hasta el techo en la cabina y un sistema de iluminación de alta intensidad, ya que poseen luces laterales flexibles que brindan una iluminación adicional, especial para llevar a cabo tareas hasta altas horas de la noche. En este sentido, Iran Erixon Wamantay, operador de Maquinaria Pesada del Municipio de Pisac (Perú), declaró: "Trabajo muchas horas arriba de la retro 590 Súper N, y cuando se extienden los trabajos y nos tenemos que quedar hasta la noche, las luces son una gran ayuda".

La retroexcavadora 590 Súper N tiene un sistema de elevación de potencia Power Lift que en determinadas situaciones puede suplir a una excavadora, ya que la máquina puede llegar a cumplir esta función. En este sentido, Carlos Franca, gerente de Marketing para América Latina de Case, destacó: "Con sólo accionar un botón, la máquina ejecuta este revolucionario sistema a través del que levanta, pliega y mueve material con una gran rapidez y potencia".

Consiguientemente, esta herramienta es una de las más utilizadas por el operador peruano para



El operador peruano Iran Erixon Wamantay en pleno proceso de traslado de materiales.

levantar y trasladar las piedras para hacer un muro que funcione como contenedor del material que se desprende y cae en las carreteras en Valle Sagrado.

Por otro lado, una de las características que más se destacan de los equipos es su facilidad de mantenimiento, ya que los dos modelos poseen enfriadores oscilantes al nivel del suelo, siendo así de fácil acceso. Por otro lado, se puede realizar el mantenimiento de los ejes sin la necesidad de un desmontaje completo. En este sentido, Erixon Wamantay, comentó: "Las veces que tuve que limpiar la máquina o cambiar algo, nunca necesité la asistencia de nadie del servicio de posventa, ya que me resultó tan sencilla la máquina que no hizo falta".

Tanto la 580 Súper N como la 590 Súper N presentan motores turbocargados de 4,5 litros que van de los 79 hp netos en el primer modelo (con un peso opera-

cional de 7.366 kilogramos) a los 108 hp en el segundo (con un peso operacional de 9.280 kilogramos). Asimismo, uno de los principales diferenciales de estas máquinas es su gran versatilidad, ya que pueden desplazarse hasta 38 KM/h, llegando a la obra por sus propios medios sin ningún inconveniente.

Según Franca, hay que destacar tres cualidades de estos equipos: "Su sistema Pro-Control, de amortiguación de giro; el mecanismo de amortiguación de carga, llamado Ride-Control y el Confort Steer, que reduce el bloqueo de rotación del volante".

Hablando específicamente de la retroexcavadora 590 SN, la máquina puede equiparse con aditamentos como martillos, horquillas, garfios, rastrillos, escobas, palas para nieve y baldes combinados para la cargadora, entre otros. En este sentido, Franca agregó: "Se pueden encontrar más de dos docenas de implementos para adicionarle al equipo".

UNA MINICARGADORA CASE en el centro de Buenos Aires



La minicargadora puede desempeñarse sin problemas en una zona tan transitada gracias a su versatilidad y pequeñas dimensiones.

Una SR175 se encuentra trabajando en la tradicional calle Florida, realizando tareas de remodelación.



Mire el video de la minicargadora trabajando en Argentina con su lector de código QR.

El paseo de compras de la calle Florida es un clásico para los turistas en la Ciudad de Buenos Aires (Argentina) y una cita obligada diaria para los oficinistas y banqueros que trabajan en la zona. Un popurrí de camperas de

cuero, mates, camisetas de fútbol y juguetes para chicos pueblan las veredas de la arteria. Debido a las necesidades de los vecinos de la zona de mejorar la tradicional calle, el Gobierno de la Ciudad contrató a la empresa Miavasa,

que trabaja con máquinas de Case Construction Equipment.

Martín Germán ocupa el puesto de jefe de Obra en la empresa constructora y lleva 20 años en el rubro. Tiene a su cargo alrededor de 70 empleados que están desarrollando tareas para la puesta en valor de la calle, con los que tiene previsto finalizar el proyecto en poco tiempo. Al respecto, Germán cuenta: “Estamos haciendo tareas de desmonte y limpieza con la minicargadora, ya que nos viene muy bien para ese tipo de trabajo por su fácil manejo y nos permite desentendernos muy rápido”.

El jefe de Obra explica que la elección de compra del equipo se debe a que antes habían trabajado con la minicargadora 1845C con la que obtuvieron “muy buenos resultados”. En este sentido, agrega: “Antes nos había ido muy bien con la marca y decidimos continuar con ella, de la mano del distribuidor Venner. La minicar-

gadora recorre las 11 cuadras que abarcamos con esta obra: desde la calle Rivadavia hasta Juncal. Es un fierrazo”. Además, destaca que el tamaño de la máquina es el indicado para sortear las dificultades que implica trabajar en un punto tan transitado, ya que el equipo es “muy pequeño y versátil”.

Miavasa está en el mercado desde 1994. Comenzó siendo una empresa prestataria de servicios para empresas telefónicas, pero



Martín Germán es el jefe de Obra en la empresa Miavasa.

“La minicargadora recorre las 11 cuadras que abarcamos con esta obra: desde la calle Rivadavia hasta Juncal. Es un fierrazo”, asegura Martín Germán.

desde el año 2000 realiza obras de arquitectura. La compañía brinda servicio las 24 horas y al respecto, Germán manifiesta: “Por lo general trabajamos desde las 7 hasta las 19 ó 20; pero como en Florida tenemos el inconveniente del tránsito de personas estamos haciendo turnos nocturnos. En este sentido la minicargadora es excelente por su comodidad para los operarios que tienen que estar hasta altas horas de la noche sentados en la máquina”.



La minicargadora está operativa desde la mañana hasta la noche y convive con el intenso tránsito que hay en la zona.



“LA MÁQUINA me hace quedar bonito”

Walter Quighuu Huamán trabaja como operario de maquinaria pesada para la Provincia de Urubamba, Perú. A través del distribuidor Maquinarias está operando una excavadora de Case Construction Equipment CX240B

Quien tiene la oportunidad de conocer Valle Sagrado, en Perú, no sabe cómo definir la sensación de estar ahí. Antes se veía al paisaje como lejano, inalcanzable. Si bien se sabe que efectivamente existe ese oasis terrenal en el mapa, en realidad no se toma dimensión de lo que es hasta

que se está sumergido en esa geografía en la que vivieron los incas.

Recorriendo los pasadizos de las localidades de Pisac, Urubamba y Ollantaytambo se advierten las huellas de un imperio y que se mantiene en las costumbres de cada uno de los habitantes del valle mágico.

El 8 de febrero pasado, los pobladores quechuas que habitan las alturas del Valle se despertaron a la madrugada como consecuencia de una fuerte tormenta que provocó que subieran los ríos que atraviesan las montañas. Las consecuencias fueron devastadoras y muchos perdieron sus casas y las granjas donde cultivaban maíz con el que preparaban ceviche y chicha morada. Los maridos de algunas mujeres de la zona no resistieron el impacto de la catástrofe y fueron llevados a Cusco, donde se los internó con un diagnóstico de tristeza.

Junto a uno de los ríos de la zona se encuentra trabajando una excavadora CX240B operada por Walter Quighuu Huamán, que está realizando tareas para encauzarlo. Este proyecto se encuentra bajo la dirección de la Provincia de Urubamba.

Quighuu Huamán se siente muy dolido por lo ocurrido, por la cantidad de gente que perdió todas sus pertenencias y que tiene que rehacer sus vidas. En este sentido, relata: “Vengo trabajando entre 9 y 10 horas diarias. Trato de no moverme de la máquina porque siento que tengo una gran labor social en la zona y eso me enorgullece. Me hace quedar bonito”. En este sentido, destaca la comodidad que tiene el equipo para sobrellevar largas jornadas laborales. De esta manera, agrega: “En estas circunstancias la excavadora es el principal aliado de todos nosotros. Me permite trabajar a gusto y conscientemente, concentrándome en qué roca iré a mover, en qué pieza modificaré de la geografía. Todo esto con la garantía de que la máquina me otorgará la potencia para poder cumplir mi cometido”.

El operador comenzó con este trabajo a los 20 años. Los maestros de su escuela secundaria fueron quienes lo convencieron para que probara suerte en el mundo de la construcción. Al respecto, cuenta: “Llegué a conocer muchísimas marcas en este rubro, y la experiencia certifica que Case es la mejor de todas. Los equipos tienen bajos niveles de ruido y son muy sofisticados. Es un placer trabajar con ellos”.

El técnico comenta que muchas veces se le hace difícil ver a su familia porque se presentan proyectos extras que requieren sacrificar un domingo. Es así como dice: “Todo el esmero que estoy poniendo tiene un motivo: en 3 años quiero tener mi propia empresa. Quiero dedicarme a la agricultura y poder cumplir el sueño de comprarme una cosechadora de granos de Case IH”.

Ese incanato del Machu Picchu del que tanto se habló en la escuela con sus manuales de texto sigue existiendo y se advierte en la fortaleza de los hombres, mujeres y niños que continúan cocinando sus platos con todas las variedades de hortalizas que ofrece la zona, con la delicadeza y ternura con la que

tratan a los forasteros explicándoles sus costumbres y, sobre todo, con el orgullo que tienen por pertenecer a un pueblo con una historia ancestral.

“Vengo trabajando entre 9 y 10 horas diarias. Trato de no moverme de la máquina porque siento que tengo una gran labor social en la zona y eso me enorgullece. Me hace quedar bonito”, dice Quighuu Huamán .



Walter Quighuu Huamán siente que tiene una gran labor social en la zona.

Destacó la velocidad, capacidad de carga y servicio de posventa de “**TODOS LOS EQUIPOS**”

Lo afirma Marcelo Garafulic Ruíz, responsable de operaciones de Gerimex, que maneja una flota de excavadoras y cargadoras Case.

Marcelo Garafulic Ruiz es el gerente de Operaciones de Gerimex, empresa constructora y de explotación minera de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. En la compañía es uno de los trabajadores más jóvenes que ocupa un puesto gerencial ya que tiene tan sólo 28 años.

El joven ejecutivo comenzó a trabajar en la empresa en 2007 y actualmente tiene como principales actividades la planificación, aprobación y control de todos los procesos, tanto operativos como comerciales. Asimismo tiene a su cargo las jefaturas de Planificación, Logística, Proyectos y Mantenimiento y es responsable de la dirección del sistema de gestión.

Gerimex cuenta con su oficina central en la ciudad de Santa Cruz de

la Sierra, además de tener oficinas administrativas en La Paz, Potosí y Villamontes. Actualmente está participando de la construcción de la carretera doble vía La Paz-Ururo, para la empresa española Isolux Corsan Corviam.

La compañía ha llevado adelante obras muy importantes como la construcción de la plataforma de descarga de colas para la empresa minera San Cristóbal en el año 2011, empleando más de 500.000 m³ de material de relaves para su conformación. Un año antes, en el 2010, realizaron la remoción de más de 800.000 m³ de capa vegetal en la misma zona, donde edificaron el dique de colas de la Mina Reserva que pertenece al grupo Sinchi Wayra.

Asimismo, en 2012 crearon lagunas artificiales para la planta de tratamiento de aguas de la empresa Sofía y la realización de terraplenes para el Ingenio Azucarero de San Buenaventura.

El equipo de trabajo está conformado por 90 empleados permanentes y por un plantel de 200 personas que participan eventualmente en diversos proyectos. Según el joven gerente, la superficie de la zona de operaciones donde se desenvuelven cuenta con grandes rocas y relaves, por este motivo eligieron trabajar con 7 excavadoras de Case Construction Equipment y con una cargadora frontal 821C. Respecto de los equipos, cuenta: “Con las excavadoras realizamos cortes, procesado y



El equipo de trabajo está formado por 90 empleados permanentes y 200 personas que participan eventualmente en diversos proyectos.

carga de material y con la pala cargadora recogemos los materiales de mayores dimensiones”. Asimismo, agrega: “Lo que destaco de todos los equipos de la marca es su velocidad, calidad, capaci-

La superficie de la zona de operaciones donde se desenvuelve Gerimex cuenta con grandes rocas y relaves, por este motivo eligieron trabajar con 7 excavadoras de Case Construction Equipment y con una cargadora frontal 821C.

dad de carga y el gran servicio de posventa que me brinda el distribuidor”.

Una de las mayores preocupaciones en pos de las que trabaja Garafulic Ruiz es la seguridad y bienestar de los operarios. Por este motivo, cada persona del grupo de trabajo debe realizarse exámenes médicos continuos, capacitaciones, exámenes teóricos de contenidos y práctica de habilidades.

Garafulic Ruiz tiene bien en cla-



Las excavadoras de Case listas para comenzar con su trabajo.

ro que le espera un futuro prometedor en el rubro y con esta convicción concluye: “Mi intención es cumplir con nuestra política de renovación de equipos buscando aprovechar las nuevas tecnologías y de la mano de Case

estoy seguro que podemos alcanzar esos objetivos. Consideramos que la marca siempre está en la búsqueda de la última tecnología; por este motivo sabemos que podemos seguir trabajando juntos por un buen tiempo”.

Las excavadoras son utilizadas para realizar cortes, procesado y carga de material.



El equipo se encuentra realizando trabajos de urbanización en Pisac, Perú.

LA MOTONIVELADORA 865B se destaca en Perú

El operador de Maquinaria Pesada del Municipio de Písac, Edmar Cosme Atahualpa, destaca “la practicidad de la máquina para realizar tareas de urbanización”.

Edmar Cosme Atahualpa tiene 35 años y es operador de Maquinaria Pesada del Municipio de Pisac, Perú. Desde el organismo adquirieron una motoniveladora 865 B para llevar a cabo tareas de urbanización en la zona.

Pisac está ubicado a 33 kilómetros de la ciudad de Cusco. La localidad se destacó por ser una de las más relevantes a nivel arqueológico del Valle Sagrado de los Incas. Al

respecto, Atahualpa señala: “Todas las obras que realizamos en el municipio tienen la intención de conservar esta maravilla del hombre y la naturaleza: el Valle Sagrado”.

La zona está caracterizada por las grandes rocas que se desprenden de la cima de las montañas y por el verde de los pequeños valles que tienen lugar por los arroyos que atraviesan el territorio. En este sentido, Atahualpa dice: “La máquina se adquirió para que las diferentes comunidades que integran la zona se puedan comunicar a través de la creación de carreteras. Por esta función social que tiene mi trabajo estoy orgulloso de servir a mi pueblo”.

Atahualpa cuenta que principalmente las tareas que realizan con el equipo son la recolección de material pesado: rocas y desprendimientos. Además, destaca que funcionalmente la máquina es ideal para realizar trabajos con la pala a 90 grados en taludes, zonas que no son planas completamente sino que están inclinadas. Por otro lado, también destaca el confort de la máquina, que no genera fatiga corporal cuando se debe trabajar después de

hora para terminar una obra. Por último, resalta: “Su potente motor de 170 hp me permite terminar las tareas antes de tiempo, y eso me pone muy feliz porque muchas veces de nuestro granito de arena dependen grandes cambios que se hacen en la calidad de vida de la gente de aquí”.

Cuando se le pregunta sobre el

“Todas las obras que realizamos en el municipio tienen la intención de conservar esta maravilla del hombre y la naturaleza, el Valle Sagrado”, dice Edmar Cosme Atahualpa.

futuro, Atahualpa tiene como deseo seguir creciendo en el mercado de la construcción y contar, incluso, con una pyme personal. Destaca que uno de los sueños que tiene es el de transmitirle el amor “por los fierros” a sus tres hijos y que algún día quizás pueda trabajar con ellos en una empresa que lleve su apellido.



Atahualpa trabaja en obras de conservación del Valle Sagrado y en la creación de carreteras para la comunicación de las comunidades.

Curso de Control de GESTIÓN DE SERVICIOS

Se realizó en las oficinas de Case en Argentina.

En el marco de los encuentros de actualización de Case Construction Equipment se realizó el Curso de Control de Gestión de Servicios en el que participaron gerentes, supervisores y coordinadores de Servicios de distribuidores de Argentina, Bolivia, Chile y Paraguay. Las clases tuvieron lugar en las oficinas que la marca tiene en la localidad de Garín, Argentina.

Mario Piccirilli, del área de Servicios de la firma, destaca que estos seminarios “tienen la intención de perfeccionar la atención que se les brinda a los clientes en los distribuidores y agregar a cada uno de los técnicos en temas de tecnología”.



A las jornadas asistieron representantes de los distribuidores de Argentina, Bolivia, Chile y Paraguay, quienes se interiorizaron sobre distintos temas vinculados a la tecnología.

El curso estuvo a cargo de Alberto Oh, profesor de la primera Universidad de Ventas de Brasil, quien destacó que “mejorar la eficiencia en los procesos de

servicios, definir un modelo en este ámbito y reflexionar sobre las formas de adquirir las habilidades y el nivel adecuado de liderazgo para dirigir un equipo de técnicos, son las claves para el éxito de la firma”.



“CASE SIEMPRE ES la mejor opción”



La retroexcavadora 580N, al ser presentada frente al Palacio Municipal.



El municipio de Chajarí, Entre Ríos, adquirió una retroexcavadora 580 N.

La Municipalidad de Chajarí, provincia de Entre Ríos (Argentina), adquirió una retroexcavadora 580 N para renovar su parque de maquinaria y hacer trabajos viales en la zona. El intendente José Luiz Panozzo realizó la presentación de la nueva máquina que adquirió con fondos municipales. El distribuidor de Case Construction Equipment que participó en las negociaciones fue Grumaq, que tuvo una influencia decisiva en la toma de decisión de la compra.

El acto de presentación de la retroexcavadora se realizó frente al Palacio Municipal. Allí, el intendente dijo: “Estamos presentando una herramienta de trabajo que nos será de extrema utilidad para todas las obras

que llevemos a cabo. Ha sido adquirida con recursos municipales ya que era necesaria para actualizar el parque automotor de Chajarí”.

El municipio cuenta con una población de 45 mil habitantes que tienen como principal actividad productiva la citricultura, la ganadería, la forestación, la horticultura, la agricultura y la apicultura. Con respecto a la entrega de la máquina que realizó el distribuidor, Hernán Delgado, de Grumaq destaca: “Estamos orgullosos de que diferentes gobernaciones de la zona del centro del país nos consulten sobre qué máquinas es pertinente adquirir teniendo en cuenta sus necesidades. Siempre las máquinas de Case son la mejor opción”.

LA SR200 TRABAJA

para los habitantes de Villa Elisa



La minicargadora fue la elegida por las autoridades de esa localidad de la Mesopotamia argentina.

El municipio entrerriano de Villa Elisa, Argentina, adquirió de Grumaq, distribuidor de Case Construction Equipment en la región, una minicargadora SR200 con la que realizará trabajos de infraestructura y limpieza en esa localidad, ya que está equipada con un barredor recolector que se utilizará para esas tareas.

Raúl Guerrero, secretario de Obras Públicas de Villa Elisa, fue quien motorizó la adquisición de este equipo de Case. Al respecto dijo: "Esta herramienta era una necesidad para poder optimizar el trabajo diario. Con esta incorporación estamos mejor preparados para las tareas cotidianas y brindar un mejor servicio a los ciudadanos".

Hernán Delgado, administrador de Ventas de Grumaq, siguió de cerca todo el proceso de ad-

quisición de la máquina y trabajó para que toda la operación pudiera concretarse rápidamente. "Nos comprometimos a que el equipo estuviera rápidamente en la calle trabajando. Sabemos que es ideal

para todas las tareas urbanas que se deben realizar en el municipio, ya que su versatilidad es el sello que la distingue. Su carga operacional de 905 kg y su potencia de 70 hp la convierten en un maquinón".



La minicargadora se utilizará para trabajos de infraestructura y limpieza.

Perú pone el foco

EN LA SEGURIDAD

Maquinarias realiza desde hace tres años el Curso de Operación Segura



Los asistentes al curso con los diplomas que acreditan la participación en estas capacitaciones.

Maquinarias, distribuidor de Case Construction Equipment en Perú, realiza todos los meses el encuentro del Curso de operación segura para clientes de la firma. Las charlas de capacitación se llevan a cabo desde el 2010. Próximamente se dictará también en la ciudad de Arequipa.

Según Carlos Yopez, gerente de Ventas del dealer, "los seminarios son una manera no sólo de lograr la fidelización de los clientes hacia la marca, sino también de construir un canal de retroalimentación a través del que nosotros conocemos sus necesidades y ellos aprenden a hacer el correcto uso de los equipos". Como ejemplo del procedimiento, Yopez relata que muchas veces los equipos se utilizan para trabajos inadecuados, por desconocimiento, y esto provoca que sufran algunas dificultades. Asimismo, agrega: "Estos casos son reportados al propietario de la maquinaria quien llevará a cabo las medidas necesarias para que esto no vuelva a suceder".

La idea sobre la realización de los cursos surgió en

2010 cuando las autoridades de Maquinarias advirtieron que en Perú había una carencia de operadores especializados. Actualmente las capacitaciones tienen cada vez más asistentes y sus egresados reciben un certificado que formará parte de su Currículum Vitae.



Los alumnos responden consignas durante el curso.

CONSTRUIDAS PARA CONSTRUIR.

MOTONIVELADORA 865B



En los mercados más exigentes del mundo las máquinas y equipos de construcción son Case. Por tecnología, fortaleza, precisión y productividad. Case Construction. Construyendo un mundo mejor.

- EXCELENTE SERVICIABILIDAD. ESPECIFICADO SEGÚN NORMA SAE J817.
- VENTILADOR DE MANDO HIDRÁULICO. PERMITE MEJOR DISEÑO DEL EQUIPO OTORGÁNDOLE AL MISMO MAYOR VISIBILIDAD.
- EXCLUSIVO DISEÑO DE LA HOJA DEL TIPO "ROLL AWAY".
- ARTICULACIÓN DELANTE DE LA CABINA BRINDA MEJOR VISIBILIDAD Y MANIOBRABILIDAD.
- MOTORES CON CERTIFICACIÓN TIER III.

EN SU DISTRIBUIDOR:

www.casece.com